

Az Újság

1 Leu

Ánui X. Nr. 198

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 6 Septembrie 1938.

Abonamentul
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

Szombat délelőtt zárlatot rendelt el 24 salontai lakos ingó és ingatlan vagyonára Necsulescu vizsgálóbíró a város különböző ingatlanainak eladása miatt

Szombat délelőtt 11 óra után Necsulescu oradeai vizsgálóbíró Salontára érkezett és magával hozta végzését, melynek alapján bűnügyi zárlatot rendelt el 24 salontai lakos ellen, az új btk. 402, 101, 412, 121, 123, 101 paragrafusok alapján, amely a közvagyon védelméről intézkedik.

A salontai járásbíró az oradeai vizsgálóbíró végzése alapján 3019—1938. számú végzéssel elrendelte a bűnügyi zárlat fogantatását és ezzel megbízta Văcăreanu Mihai albirót és Tuduca Ioan főjegyzőt.

Ugy az oradeai vizsgálóbíró, mint a salontai járásbíró végzése tételenként felsorolja, hogy a bűnügyi zárlatot kinek a vagyonára és milyen telekkönyvi szám alatt kell eszközölni.

Illetékes helyről szerzett információk szerint, szombaton már meg is kezdte Văcăreanu járásbíró és Tuduca Ioan főjegyző a bűnügyi zárlat fogantatását.

A bűnügyi zárlatot az összes volt salontai ideiglenes tanácsosok ingó és ingatlan vagyonára rendelték el, beleértve a volt városi inspektort is.

Munkatársunk beszélt Necsulescu vizsgálóbíróval, aki a következőket mondta:

A vizsgálat még nem ért véget. A perrendtartás értelmében azonban

bűnügyi zárlatot rendeltem el az ügyesség által vádindítvány alá helyezett személyek vagyonára.

Ez a bűnügyi zárlat azonban nem jelenti azt, hogy mind a 24 salontai lakos bűnössége meg lett állapítva.

A bűnügyi zárlat elrendelésére kifejezett külön felkérést is kaptam Bucurestiből, az egyik „állami kontrolortól” a miniszterelnökség mellett működő legfőbb ellenőrző testület egyik tagjától.

— A bűnügyi zárlat fogantatásán kívül — folytatta a vizsgálóbíró — az egyik házvevő kérésére ellenszakértői vizsgálatot folytattam le a házak értékének megállapítására.

— A végleges vádirat most már egy-két kéten belül elkészül és akkor tisztázódik tulajdonképpen a 24 gyanúsított szerepe a feljelentés tárgyában.

öt napban állapíttatik meg, amely azonban megváltható a közigazgatási törvény 167. §-ában előírt módon és pedig: akik nem képesek (betegség) közmunkára állani, napi 50 lei és akik nem akarnak, napi 75 lei lefizetése mellett.

Ugyancsak megengedtetik azoknak, akiknek kocsijuk van, hogy 3 nap helyett 1 napot végezzenek.

IV. A közmunka a város által kijelölt helyen és időben végezendő.

V. Mindazon lakosok, akik a közmunkát meg akarják váltani, kötelesek legkésőbb f. év szeptember 15-ig a városi pénztárba jelentkezni és lefizetni a megváltási összeget, ellenkező esetben kötelesek munkára kiállni.

VI. Ezen rendelet ellen vétők, amellyel, hogy karhatalommal ki lesznek állítva a munkára, vagy hivatalból meg lesznek terhelve a megváltási összeggel, a Codul Penal Regele Carol II lea 24. és 579. § a szerint 1—30 napi elzárással és 50—1500 lei pénzbírsággal lesznek megbüntetve.

VII. A jelen rendelet elleni kihágások megállapítása a polgármesteri hivatal és államrendőrség közegei hatáskörébe tartozik, akik a kihágást megállapítják és átteszik az ügyet a bírósághoz a büntetés kiszabása végett.

VIII. Jelen rendelet életbe lép 1938. szeptember 6 án.

Salonta, la 1 Septembrie 1938

Primar
ss. Onisifor Borcea.

Ajutor de primar
ss. Zs. Szabó Ioan
Jurisconsult
ss. Dr. Coșiu.

Secretar
ss. Balog

Șeful Serviciului Economic Financiar și de Contabilitate
ss. Moga

Șeful Serviciului Tehnic
ss. Király.

Salontán életbelépett a közmunka rendelet

A közmunka megváltási összegét szeptember 15-ig kell kiegyenlíteni - Elzárás fenyegeti mindazokat, akik nem tesznek eleget a közmunka rendeletnek

Néhány hónappal ezelőtt megírtuk, hogy Salonta városa életbelépteti azt a közmunka rendeletet, melynek alapján az elhanyagolt és járattalan utszakaszokat rendbe kívánja hozni. A város vezetősége szeptember 1 én kiadta közmunka rendeletét. Tekintettel arra, hogy az teljes egészében minden salontai polgárt érdekel, a kiadott közmunka rendeletet magyar fordításban alant ismertetjük.

Rendelet

Mi, Salonta város polgármestere és helyettes polgármestere, a város technikai ügyosztályának előterjesztése alapján, melyben kimutatja, hogy a város területén levő utak rosszak és majdnem használhatatlan állapotban vannak.

Figyelembe véve a közigazgatási törvény 167. §-át, mely engedélyezi, hogy a községek kötelező közmunkát létesíthetnek az utak karbantartása céljából.

Figyelembe véve ugyanazon törvény 16 ik §-át, melynek alapján az ilyen természetű rendeletek kibocsátása a polgármester hatáskörébe tartozik.

Elrendeljük:

I. Bevezetjük a természetbeni közmunkát a Salonta város területén levő utak új építése céljából.

II. Közmunka végzésére kötelesek az összes salontai lakosok, foglalkozásra való tekintet nélkül, mentesíthetők csak a kiskorúak, nők, hadirokkantak és a 60 éven felüli férfiak.

III. A természetbeni közmunka 5 azaz

A városnak a salontai kötelverőkről kimutatást kell készíteni

A vármegyei prefektúra leiratot intézett Salonta városához, amelyben egy kimutatást kér a salontai kötelverőkről. A város a kért kimutatást zárt határidőn belül felterjeszti.

Szabadlábba helyezték Dézsi Gézát

Megírtuk, hogy a vizsgálóbíró rendeletére őrizetbe vették Dézsi Géza oradeai cipészt és feleségét, akiket Tóth István gyógyszerész meggyilkolásában való részvétellel gyanúsítottak.

Necsulescu vizsgálóbíró most fejezte be a kihallgatásokat és Dézsi Gézát, valamint feleségét szabadlábba helyezte.

Országos vásárok

Lovrin szeptember 10.

Tinca szeptember 12.

Habselyem trikó és dezsalin
ingek, férfi kalap, nyakkendő
óriási választékban!

NŐI, FÉRFI és GYERMEK
Carmen cipők
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 340 LEI.
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Fenyvesi gyóvazertár mellett)

SELYEM HARISNYA,
retikül, kötött bluzok,
Maya szandál
GUMMITALPU VÁSZONCIPO
legolcsóbb bevásárlási helye

Minimalizálták a buza árát

București. A buzatermelők támogatása céljából a kormány 40 ezer leiben állapította meg a 80 ktlós és két százalékos idegen testes buza vagonjának minimális árát. Azoknak az

exportőröknek, akik csak 30 ezer leiert tudják eladni a buzát, 12 ezer lei prémiumot állapított meg a kormány vagononként.

Teljes polgármesteri hatáskört kapott

Zs. Szabó János alpolgármester

A város Hivatalos Lapja közli Zs. Szabó János alpolgármester hatáskörét. Az alpolgármester, mint helyettes polgármester, a polgármester távollétében teljes polgármesteri jogkört kap. A tisztviselőkkel karöltve hajtja végre a rövidesen beiktatásra kerülő tanács határozatait. Hatáskörébe tartozik a város által kiállított különböző iratok aláírása. Mindennemű kiutalás, járlatok és ezzel kapcsolatos akták, valamint a nyugdíjnyelvek ellen-

őrzése és aláírása. Az esketések. A különböző egészségügyi ellenőrzések. A piaci árusítások és mérlegek felülvizsgálása. Az italmérések felülvizsgálása. A hirdetmények ellenőrzése. A szegények segélyezése. Ezenkívül minden városi gazdasághoz tartozó ügy.

Az alpolgármester javadalmazása kétharmada a polgármester dotációjának, vagyis körülbelül havi 8 ezer 200 lei.

Módosítják

a város költségvetését a közmunka rendelet alapján

Lapunk máshelyén közöljük a város által kiadott közmunka rendeletet és ennek alapján módosítják a város költségvetését is.

A költségvetés módosításának tervezete közszemlére van kifüggesztve és szeptember

12-én kerül lefolytatásra. Eddig az időpontig bárki javaslattal élhet ellene. A közszemlére kifüggesztett költségvetés módosításának tervezetét bárki megtekintheti.

Országos intézkedések a liszt- és kenyérárak leszállítására

Bucurestiből jelentik: A nemzeti buzaértékesítő hivatal javaslatot tett a mezőgazdasági minisztériumnak a liszt és kenyér árának a buza alacsony árával való összhangba

hozatala végett. Ionescu Sándor mezőgazdasági miniszter jelentése arra a megállapításra jut, hogy a liszt árát, tekintettel az alacsony buzaárakra, csökkenteni kell.

Salonta városának közölni kell Chiș Aurellal, hogy nem alkalmazhatja

Megírjuk, hogy Chiș Aurel volt villanytelepi tisztviselő öfelségéhez fordult, hogy a salontai városházán tisztviselő állást kapjon. Öfelsege kabinetirodája az illetékes minisztériumon keresztül a vármegyei prefekturára továbbította Chiș Aurel kérvényét, onnan véleményezés végett Salonta városához került.

Salonta városának Chiș Aurel kérvényére az volt a véleménye, hogy őt nem alkalmazhatja, miután a villanyteleptől is el kellett bocsájtani magatartása miatt. A város Chiș Aurel kérvényét véleményével együtt

felterjesztette a vármegyei prefekturához.

A városházán szerzett értesülésünk szerint, a vármegyei prefektúra ma leiratot intézett Salonta városához, melyben közli, hogy Salonta városa értesítse Chiș Aurelt, hogy nem alkalmazhatja.

Egy jókarban levő gyermekmekkoci eladó Str. Jókai 5.

Tip Gaál & Co. Salonta

Értesítés

Az „Önsegélyző” hitelszövetkezet, Oreg piculus, Fráter ház) új betéti tőke osztályánál szeptember hó 1-én, csütörtökön délután 3 órától kezdődnek a befizetések.

Ennek a ciklusnak keretében alakul meg a „tűzifa beszerzési csoport” is, amelynek célja, a tömegvásárlással a mostani kibirhatatlan faárakat ellensúlyozni és az előjegyzett fa árát, betéti befizetéssel megterhelés nélkül összerakni.

Felhívjuk eddig előjegyzett tagjainkat és mindazokat, akik szövetkezetünk új ciklusába belépni kívánnak, hogy beiratás és befizetés végetl intézetünk helyiségében megjelenni szíveskedjenek. Tagokat még szeptember hó folyamán, az üzleti napokon, (csütörtök, péntek, szombat) állandóan felvesszünk.

Igazgatóság.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágylertők, függönyök, ablak roletták, konyha és zuhany garnitúrák, flotir törülközők és fürdőlepedők nagy választékban, részlete is.

ORBÁN KÁROLY
Strada Duca No. 6.

Rádióműsor

Hétfő, szeptember 5.

București. 7:17 Gramofon. 8:30 Szórakoztató zene. 9:25 Kamarazene. 10:05 Dalok. 10:45 Vendéglői zene.

Budapest. I. 6 Harmónium. 7:30 Salak Pál énekel. 7:35 Előadás hanglemezekkel. 8:20 Tánckorok. 9:25 Hírek. 9:45 Cigányzene. 10:50 Zenekari hangverseny.

Kedd, szeptember 6.

București. 7:17 Gramofon. 8:25 Orosz operabáriák. 8:50 Szimfonikus hangverseny, szünetben hírek. 10:45 Vendéglői zene.

Budapest. I. 6 Cigányzene. 7:30 Előadás. 7:45 Közvetítés. 8:25 Szalonzene. 10:05 Hanglemezek. 10:50 Hírek. 11:45 Katonazene.

Pékek és lisztkereskedők figyelmébe!

A FAINA cégnél ma a következő árak vannak érvényben:

0.	840 Lei
2.	780 Lei
4.	750 Lei

zsákkal együtt!

Figyelem, állandóan olcsón, raklapon tartok:

Férfi divatcikk, kalap, ing, nyakkendő, zokni, zsebkendő, női divat kalap, selyem kelengye, kézimunka kellek, zsák szőnyeg felvető, stb. kész függönyök, ajándék tárgyak, celoid tálcák, kötött áruk, bőrdöngők, retikülök, ernyők, linoleum, viaszos vásznak, gyermek kelengye, divat sálak, sárcipő, gyermek és házi cipő, pipere cikkek és csipkék olcsón

Rubinné üzletében!

Friss író literenként ötven baniért, savó 10 baniért állandóan kapható a Salontai „Transilvania” Tejszövetkezetnél. 2-3

Éves bizonyítvánnyal főzni tudó minden szep. keresetlik 15 re Grosz fetelepre.

Női, férfi és gyerek talpbavésott Dermata szandálok egyedüli beszerzési helye, barna fehér és piros színekben, női, férfi és gyerek talpbavésott **DERMATA cipők** óriási választékban! **Korber kalapok**, nyakkendők, selyem INGEK, NYÁRI LUGGALT INGEK férfi és gyerek nagyságban, selyem harisnyák, női és férfi FLÓR ZOKNIK, selyem bluzok, retikülök, bőröndök, **férfi luggalt cipő 350 leitől**, MAYA SZANDÁL minden színben, fehér és színes vászoncipők, gummi cipők óriási választékban kapható **Borbély Pál divatáru üzletében városháza mellett**

Salonta környék falvaival közlik, hogy a lezárt terménykereskedők üzleteiket kinyitották Salontán

Szombati lapszámunkban már közöltük, hogy Florescu ezredes, megyei prefektus engedélyt adott arra, hogy a lezárt salontai terménykereskedők üzleteiket kinyithassák. Mint értesülünk, dr. Greavu Aurel eltorolt egy köldökség keresi fel és megkéri, hogy a jegyzőségek után hozza tudomására a szomszédos falvak lakóinak, hogy Salontán ismét intenzíven megkezdődik a gabonavásárlás, miután a terménykereskedők kinyitották üzleteiket.

Husz százalékkal szállította le a minisztérium az elemi iskolai tankönyvek árát

A nemzetnevelésügyi miniszter elrendelte, hogy az összes elemi iskolai tankönyveket, melyek nincsenek egyedárusítás keretébe utalva, husz százalékos engedménnyel kell árulni. A husz százalékos engedmény a könyv borítékján jegyzett árból számítandó le. Az elemi iskolai tankönyveket egyébként az abécé és az olvasókönyv kivételével, mennyiben azok miniszterileg jóvávannak hagyva — szabad árusítani.

Hatmilliárd lei költséggel megépítik Románia hadikikötőjét

Bucuresti. Őfelsége II. Károly király 1933 szeptember 15-én Constanában a tengerészeti ünnepélyen mondott beszédében bejelentette egy nagy tengerészeti támaszpont létesítését, amelyre a román tengerészetnek feltétlenül szüksége van. A tengerészeti minisztérium alapos tanulmányok után alkalmas megoldást talált erre a kérdésre. A minisztérium szakértőinek véleménye szerint a román tengerészet nagy kikötőjét Hasaulnál kell megépíteni. Ez a hatalmas tó Mamaia-tól tizenhét kilométerre északra fekszik. Henderson angol admirális,

az angol tengerészet egyik legkiválóbb szakértője is megvizsgálta a terveket és azokat mindenben a legjobbnak találta.

A kikötő létesítése mintegy hatmilliárd lejbe kerül. A tengerészeti minisztérium a román vállalatokhoz fordult a kikötői munkálatok elvégzésére és már szerződéseket is jöttek létre, amelyeket a minisztérium közvetlen felügyelete alatt végeznek. A munkálatok már meg is indultak. Az építés alatt levő kikötő tizszer nagyobb lesz a constantai kikötőnél.

Elmann János

szabóműhelyét szombat éjjel két vakmerő betörő ki akarta rabolni

Elmann János szabóműhelyét, amely tudvalevő a Központi kávéház udvarán van, a mozielőadás után két vakmerő betörő ki akarta fosztani szombat este.

Debău rendőrőrnagy és Contiu Victor rendőrkormányzó a betörési kísérlet idején a kávéházban tartózkodott. A betörők úgy értesültek, hogy

a szabóüzletben nagyobb mennyiségű ruhaszövet van felraktározva és ezt akarták megdézsmálni.

A Központi szálló portása, Dószeghi Sándor azonban figyelmes lett a betörők munkájára és erélyes hangon kérdőre vonta: Miért fészegedik az üzlet ajtaját.

Erre a betörők vad irammal

futásnak eredtek. A portás az esetet nyomban közölte a kávéházban tartózkodó rendőrőrnagyokkal és komiszárral. A rendőrség emberei üldözőbe vették a vakmerő betörőket, akik az állomás egyik rejtékhelyén bujta meg. Amikor észrevették a rendőrséget, futásnak eredtek. Áugrották az állomás mellett levő egyik ház kerítését, a rendőrségnek azonban sikerült az egyik betörőt elfogni. Állítólag Boda István Miklós 44 éves ciciár illetőségű mechanikus a kézrekerült betörő, akinél azonban a rendőrség semmiféle igazoló írást nem talált. A szökésben levő társa, vallomása szerint, Varga János cluji szobafestő. Az őrizetbe vett betörőt a rendőrség átadja az oradeai ügyészségnek, míg társa ellen köröző levelet adott ki.

Értesülésünk szerint, a két betörő az utóbbi napokban több betörést kísérelt meg Salontán, azonban munkájukban mindenütt megzavarták.

Az őrizetbe vett betörő a kihallgatások során kijelentette, hogy azért jöttek Salontára, hogy itt annyit lopnak, amiből kiélvezhetnek.

Bercencei szilvának kilója 8 lej!

(Egy véka 175 lei.) Konyár Jánosnál, Str. Mihai Viteazul 37. szám alatt.

Értesítés

Értesítjük a most felszámolt keddi piculis tagjainkat, hogy a kifizetések e héten csütörtökön reggel fél 9 órakor megkezdődnek és tartanak péntek és szombaton egész nap, a hivatalos órák alatt, amikor a járandóságot és osztalékát mindenki megfogja kapni. Azok akik még a könyvecskéjüket nem hozták be, a kifizetési napon hozzák magukkal.

Az új ciklusba az első befizetési nap e héten kedden reggel kezdődik és tart egész nap, beiratkozni még a héten lehet a hivatalos órák alatt.

Hitelszövetkezet igazgatósága.
(Rozvány ház)

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban, díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutattuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Konyár János, az egészségügyi hivatal tisztviselője nyugdíjba vonul

Értesülésünk szerint, Konyár János, a város egészségügyi hivatal szimpatikus tisztviselője szeptember 1. hatállyal belegazdicsménnyel nyugdíjazását kérte.

Terjessze az „Az Újság”-ot

Beszámoló a Kisiparos Liga vasárnapi értekezletéről

Vasárnap délelőtt 11 óra után a salontai Kisiparos Liga értekezletet tartott, amelyet Gligor János üdvözlő szavai nyitottak meg. Az elnök röviden ismertette azt a memorandumot, amelyet a minisztériumhoz terjesztettek az iparos tanoncok szakértésével kapcsolatosan, majd örömeinek adott kifejezést, hogy közbejárásukra Florescu prefektus engedélyt adott arra, hogy a lezárt terménykereskedők üzletét kinyithassák.

A sîghisoarai országos kongresszus határozata

Benczik Ferenc titkár ismertette a sîghisoarai országos kongresszus kétnapos lefolyását. Megemlítette az országos iparosság szervezkedése körül támadt vitákat. Majd felolvasta a kongresszus által elfogadott határozatokat, amelyet röviden az alábbiakban ismertetünk.

A delegátusok által képviselt iparosság kéri a munkaügyi minisztert, hogy a sokat szenvedő iparosság érdekében tegye meg az alábbi intézkedéseket.

1. A kézműves kamarák mielőbbi felállítását, mert a Munkakamara nem védi kellőképpen a kisiparosság érdekeit.

2. A betegsegélyező pénztárak helyi autonómiáját és decentralizálását. Továbbá, hogy a kisiparos ne legyen kötelező tagja a betegsegélyzőnek. A nyugdíjazás ne legyen az életkorhoz kötve, valamint az első heti táppénzt ne a munkaadók, hanem a betegsegélyező fizesse.

3. Az adór, községi és megyei taxák leszállítását a kisiparos teherbíró képességéhez mérten.

A kisiparosok szerszámaikat adóba ne lehessen befoglalni.

4. A kartellek megszűntetése és a nyersanyag árainak leszállítása.

5. A kisiparos hitel széles alapon való megszervezése, mégpedig hosszulejratú kölcsönöket kapjanak mérsékelt kamat mellett.

6. Az iparos szervezetek megkérdése, ha az iparossággal kapcsolatosan hoznak törvényt.

7. A kisiparosságra nézve sérelmes és megalázó újlényomat eltörlését, amelyet a legutóbbi időben már a tanoncszerződésnél is elrendeltek.

8. Kéri az iparosok szervezkedésének engedélyezését, mely fajra és vallásfelekezetre való különbség nélkül egységbe kíván tömörülni.

Szervezkedjen a salontai iparosság

Összefoglalva, ezek azok a pontok, amelyet a sîghisoarai országos kongresszus memorandumba foglalt.

Bajó Ferenc alelnök megköszönte Benczik Ferencnek és Bajó Lászlónak azt az önzellen fáradozást, amelyet a salontai kisiparosság érdekében a sîghisoarai kongresszuson kifejtett.

Végül a Kisiparos Liga értekezlete elfogadta Bajó László azon javaslatát, hogy a salontai iparosság intenzívebb szervezkedését meg kell kezdeni a Kisiparos Liga keretén belül, merthízen csak az összefogott erő tudja a kisiparosság érdekeit megvédeni.

Crisana—Törökves 2:0 (0:0).
Mures—Tricolor 2:1 (1:1).
Unirea Tricolor—ACFR 3:1 (1:1).
HTV—Monopol 1:0 (1:0).
CFR—Unirea 2:0.
Industria Sârmei—Victoria 1:1 (1:1).
Marabea—Turda 3:0 (0:0).
Román válogatot—Ripensia 5:0 (1:1).

Magyar bajnokság:
Hungária—Phöbus 3:2 (3:1).
Kispest—Szürketaxi 3:2 (2:1).
Elektromos—Zugló 3:3 (3:1).
Nemzeti—Bocskai 3:0 (2:0).
Budafok—Salgótarján 2:1.
Szeged—Szolnoki MÁV 3:0.

Francia és német órákat

adok jutányosan diákoknak. U. o. 2-3 diák, (diáklány) teljes ellátásra felvételt. Állandó tanügyi felügyelet. Str. Miron Cristea 31.

Harmincötezer lei értékű briliánsfüggőt vesztett el egy ékszerész

Satmar. Einhorn baiai ékszerész üzletén Satmaron járt és a társasgépkocsi belsejében elvesztett egy 35 ezer lei értékű briliáns fülbevalót. Csak a vonatban vette észre a hiányt. Ijedten ugrott le a mozgásban levő vonatról, hogy megkeresse az elveszett ékszer. Közben Varga András gépkocsivezető, aki rendes szokása szerint, az egyik forduló után összeseperte a kocsi belsejében elszórt szemetet és egy papírzacskóban megtalálta a függőt. Varga, mint becsületes emberhez illik, azonnal átadta az ékszer a társasgépkocsi tulajdonosának. Einhorn közben ijedt arccal érkezett és örömmel vette tudomásul, hogy a drága ékszer megkerült. Örömeiben 10, azaz tíz lei borrávalót nyomott a meglepett sofőr markába. Varga visszadobta a pénzt, mire az ékszerész nagylelkűen 20 lejre kerekítette fel az ajándékot. Varga esetében ismét felmerül a kérdés: Vajon érdemes becsületesnek lenni?



SPORT

A Stăruința állandóan támadott és mégis vereséget szenvedett...

Colping (Oradea)-Stăruința 3:2 (0:1)

Tegnap délutáni szép időben játszott a második bajnoki mérkőzést a Stăruința. Ellenfele az oradeai Colping volt és attól 3:2 arányú vereséget szenvedett. Az eredmény nem reális, mert a salontai csapat mindvégig támadott úgy, hogy a vendégek csak nagyon ritkán veszélyeztették Darvasi kapuját. Mindenki elkönnyelve már a piros feketék 2:0-as győzelmét, mikor a Colping egyenlített, sőt rövidesen megszerezte a kétpontos győzelmet is. Ez eredmény lesújtó a Stăruința-ra, mert itt bebizonyosodott, hogy könnyelműen nem lehet előre elkönnyelni a győzelmet. Egyes játékosok kifigurázták a vendégcsapatot, semmibe sem vették őket és lelkiismeretlenségig hozzájárultak a Colping győzelméhez. A salontai csatársorban ha van egy épkezláb ember, a mérkőzést 5-6 gólos győzelemmel lehetett volna megnyerni. Azonban lövésük mindig célt tévesztett, vagy pedig Salonta „örökifju nagy centere” gondoskodott róla, hogy a beadás semmivé váljon. A centerhalf volt a honi csapat legjobb embere, de nagy hibája, hogy kelletténél többet driblizik. Rajta kívül még a két szélső half játszott jól. A két hátvéd és a kapus gyengébben szerepelt mint máskor és bizony nagyon benne vannak a 3 gólaban.

Mindenesetre a Stăruința vezetőségén van a sor, hogy az elvesztett mérkőzés miatt egyes játékosok fegyelmi elé állítson. Most, mikor oly szépen indult a bajnoki szezon, mikor a régi lelkes Stăruința gárda ismét összejött, igazán kellemetlen egy biztos mér-

kőzést ily csúfosan eljátszani. A közönség nagyrésze nem éppen a leghízelgőbb hangon nyilatkozott mérkőzés végén az egyes játékosok magatartásáról. Állítson be az intéző lelkes, fiatal játékosokat, akiknek lehet parancsolni, akik bizonyára sportszerűen is fognak játszani.

A salontai csapat támadással kezdte a játékot és sarokrugást is ér el. A 14. percben Mocsáriól bálóba pattan az első gól. Majd a Colping próbálkozik támadással — eredménytelenül. Állandó Stăruința fölény, de csatáraink lövőszönyben szenvednek. Szünet után a 6. percben Ungvári I. lö gólt, míg a 15. percben — kapus hibából — gólt kap a piros-feketék csapata. Később pedig 16-os a Colping ellen. Nagy veszekedés indul, hogy ki rugja a büntetőt, míg Ungvári I. küldi kapu mellé — a labdát. Majd Patócs már lábbal nem bírja rugni, így kézzel próbálja hálóbba segíteni a labdát. Különben ő szórakoztatja állandóan a közönséget. Rajta mulat mindenki. Kár, hogy nem testvére, Sándor, játszik helyette. 34. perc sarok a Stăruința ellen, míg a másik percben szép támadás után egyenlít a vendégcsapat. És a másik perc már a győzelmet jelentő gólt is megteremtí a hátvédek jóvoltából. Támadásba lendült a salontai csapat, azonban már későn vették észre az elkövetett hibát, mert a bíró namarosan a mérkőzés végét jelezte és így az eredményen sajnos, nem lehetett változtatni.

Rechesan bíró jóakaratosan bíraskodott. A Colping győzelmét különösen a kitűnően védő, ügyes kapusának köszönheti. Kornerarány 8:1 a Stăruința javára.

A nagyközönség kedvét ne vegye el a vereség még, mert a játékosok bizonyára meggondolják a dolgot és vasárnap kiköszörül a csorbát, amikor is a „12. Jandarmi” csapat ellen játszanak, szintén bajnoki mérkőzést.

Ferar—Vestul 3:0 (1:0).

Slavia - Ferencváros eldöntetlen

Prágában játszották le a Középeurópa kupadöntő mérkőzését. Az eredmény 2:2. A kupadöntő vasárnap Budapesten lesz.

Füüdőkádák

kocsi névltáblák, biciklizszámok kaphatók
bádóg edények raktáron

NAGY ANTAL bádógosnál
Calea Regele Ferdinand 25.

Egy hét a város életéből

Született: Pap Mihai. Pákai László. Kiss halvaszületett leány. Pándi György. Kornya Emma. Sárközi Magdolna, Juliánna.

Házasságot kötöttek: Fábian András (özü) — Jámor Sára özü. Polecsek Antal (Cefa) — Finta Juliánna.

Halálozás: Szabó János 73 éves. Mágori Ferenc 69 éves. Pákai László 2 napos. Krasznai János 3 hónapos. Farkas Sándorné sz. Kiss Juliánna 30 éves. Nistor Maria (Dumbrăveni) 14 éves.

Keresek azonnali belépésre középkorú mindenest. Poli kapitány, kaszánya. 1-2 Másodikán elveszett egy karikára fűzött lakal kulcsosomó. Kéretik a megtaláló, adja át szerkesztőségünkben 100lei ellenében.